

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,60

134. JAHRGANG | KW 22  
Donnerstag, 2. Juni 2022

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**15. ALTACHER  
GARTENMARKT AM  
DORFPLATZ**

## ALTACH

Bereits zum 15. Mal lädt die Gemeinde Altach zum „Gartenmarkt am Dorfplatz“. Über 60 regionale Aussteller präsentieren und verkaufen ihre kunstvollen Arbeiten und Produkte. Erleben Sie bezaubernde Inspirationen für Haus und Garten.  
**Sonntag, 5. Juni 2022, 9 – 18 Uhr, Dorfplatz**

## HOHENEMS

Hohenemser „Stadt.ZAUBER“ 2022!  
**Donnerstag, 2. bis Samstag, 4. Juni 2022,**  
[www.hohenems.travel](http://www.hohenems.travel)

## GÖTZIS

Die Dance Hall Bühnentanzschule präsentiert Tanz Extra XV – „TanzKunst“.  
**Sonntag, 5. Juni 2022, 14.30 Uhr,**  
Kulturbühne AMBACH

## KOBLACH

„Hurra, wir singen noch!“ – Jubiläums-  
konzert: 100 Jahre Männerchor  
Frohsinn Koblach  
**Samstag, 4. Juni 2022, 20 Uhr,**  
Gemeindsaal DorfMitte

## MÄDER

Ringeln in Mäder  
**Samstag, 4. Juni 2022, ab 11.30 Uhr,**  
Turnhalle ÖKO-Mittelschule



Freitag (3.) bis Sonntag (12.) Juni

# UMWELT WOCHE 2022



Eine Initiative der Vorarlberger Gemeinden und ihrer Partner:innen



VORARLBERGER  
GEMEINDEVERBAND

naturvielfalt  
Vorarlberg



V V V - Umweltwochenticket  
Bus und Bahn in ganz Vorarlberg:  
7 Tage ab Kaufdatum: 15,70 Euro  
vmobil.at

## Hinweis:

Corona verlangt noch immer Flexibilität. Veranstaltungen können geändert oder abgesagt werden. Aktuelle Informationen erhältst du bei den Veranstalter:innen und auf unserer Website.

[www.umweltv.at/umweltwoche](http://www.umweltv.at/umweltwoche)

### Veranstaltungen mehrtägig

Mit Anmeldung

€20,-

**Fahrradkurs für Frauen mit fünf Einheiten**  
sandra.nachbauer@altach.at oder  
T 05576 7178 132

**01. Juni - 14. Juni** 17.00 - 19.00  
Hof der Feuerwehr/Bauhof Altach,  
Florianiweg 1, Altach

### Veranstaltungen 4. Juni

**Biotopexkursion: Faszinierende Flugkünstler und fleischfressende Pflanzen**  
mit Bianca Burtscher  
13.45 - 16.45

**Götzis** Bushaltestelle Millrütte

**Orchideen am Koblacher Rheindamm**  
Wanderung mit Maria Berg  
14.00 - 17.00, Zollamt

**Koblach** Nähe Siedlung 1a  
Nur bei guter Witterung ☀️  
(Ausweichtermin **07. Juni**)

### Veranstaltungen 5. Juni

Mit Anmeldung

**Wilde Blumen, Gemüse und ein buntes Dach**  
Fahrradexkursion mit anschließendem Hock  
silvia@wagner.black oder T 0664 1132065  
15.00 - 17.00

**Altach** Pausenhof Volksschule

### Veranstaltungen 6. Juni

**Eröffnung und Einweihung Neues Bienenhaus**  
Neben dem Hochmoor und der BIO-Alpe entsteht ein Ort der Nachhaltigkeit  
10.00 - 18.00

**Hohenems** Breitenbergweg, Schuttannen  
Bitte Landbus Linie 55a benutzen

### Veranstaltungen 7. Juni

**Ändert sich nichts, ändert sich alles**  
Vortrag von Katharina Rogenhofer, die „Fridays For Future“ nach Wien gebracht hat und Sprecherin des Klimavolksbegehrens ist  
19.30, Volkshochschule

**Götzis** Am Garnmarkt 12

### Veranstaltungen 8. Juni

Mit Anmeldung

€8,-

**Upcycling: Insektenhotels für Bienen basteln**  
Workshop für Kinder von 8-10 Jahren  
buecherei@maeder.at  
14.00 - 16.00, Bücherei und Spielothek

**Mäder** Ulimahd 4

Mit Anmeldung

**Outdoor-Kleidertauschparty „used but useful“**  
freigeist@arbogast.at  
17.00 - 19.30, Arbogast

**Götzis** Montfortstraße 88

### Veranstaltungen 9. Juni

Mit Anmeldung

€10,- / 7,-

**Exkursion ins Kleider-sortierwerk carla Tex im Rahmen der Ausstellung „Ware Dirndl“**  
stadtmuseum@dobirnat.at oder  
T 05572 3064911

15.00 - 17.00, vor der Halle

**Hohenems** Spinnerei 35

### Veranstaltungen 11. Juni

Mit Anmeldung

**Bei dir piepsts wohl - Bau eines Vogel-Futterhäuschens**  
für Kinder mit einer erwachsenen Begleitung  
bibliothek@altach.at

09.00 - 11.00, Pausenhof

**Altach** Volksschule

**Biotopexkursion: Lebensgrundlage Wasser**  
mit Thomas Kühmayer  
09.00 - 12.00

**Hohenems** Volksschule Schwefel

**CO2- und Bücherflohmarkt** - Elektrogeräte, Haushaltsgegenstände, Spielsachen  
10.00 - 16.00, Volksschule

**Mäder** Im Brühl 4

**Von Fröschen, Krabblern und Fliegern**  
Familienexkursion ins Ried  
14.00 - 16.00, Parkplatz nahe Schießstand

**Koblach** Birken

# INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 8
Götzis	Seite 30
Altach	Seite 47
Koblach	Seite 56
Mäder	Seite 65
Anzeigen	Seite 75
Kleinanzeigen	Seite 101

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Mag. Martin Hölblinger,  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208, Christine  
Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Sabine Simma  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeblatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle,  
gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-132,  
Fax DW 57, Sandra Nachbaur,  
gemeindeblatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeblatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-18,  
Fax DW 20, Sabine Simma,  
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Gemeinde Altach



## EDITORIAL

### Gartenmarkt am Dorfplatz

Der traditionelle „Markt am Dorfplatz“ gehört seit vielen Jahren zum Fixpunkt im Veranstaltungskalender der Gemeinde Altach. Nach zweijähriger, Corona-bedingter Pause präsentieren am kommenden Sonntag, dem 5. Juni 2022, zwischen 9 und 18 Uhr bereits zum 15. Mal mehr als 65 verschiedene Aussteller ihre Werke. Vielfalt wird großgeschrieben und gilt sowohl für die vielen Standbetreiber als auch für die angebotenen Waren. Verkauft werden handgemachte Arbeiten für Haus und Garten und auch Nützliches für den Alltag. Das Besondere am „Markt am Dorfplatz“ ist aber nicht nur die herrliche Lage rund um den Dorfplatz im Ortszentrum, sondern auch der große Qualitätsanspruch. Die Besucher bekommen erstklassige Waren und echte Handarbeit geboten. Musikalisch sorgen die „GSIBERG DREI“ für Unterhaltung, der Obst- und Gartenbauverein veranstaltet ein Schaubrennen und auf die Kinder wartet ein vielfältiges Unterhaltungsprogramm mit Clown „Pompo“, Basteln und Go-Kart fahren. Für das leibliche Wohl zeichnen die Funkenzunft, die Pfadfinder und der Musikverein Harmonie Altach verantwortlich. Ich freue mich schon jetzt auf viele Gäste aus nah und fern und einen geselligen Markttag.

Reli Peter  
Organisation

## KALENDER

### 23. Woche

Sonnen-Aufgang 5.26 Uhr  
Sonnen-Untergang 21.14 Uhr

**Montag, 6. 6.**  
Pfingstmontag; Norbert v. X., Falko

**Dienstag, 7. 6.**  
Gottlieb, Robert, Adolar, Dietger

**Mittwoch, 8. 6.**  
Medardus, Helga, Ilga, Isabella

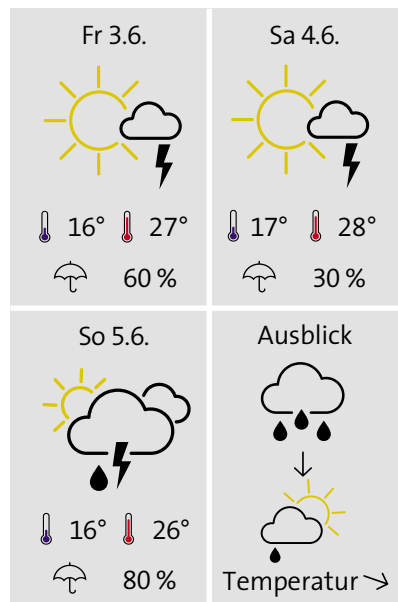
**Donnerstag, 9. 6.**  
Diana, Ephräm, Grazia, Felizian

**Freitag, 10. 6.**  
Heinrich, Rimbart, Amalia, Olivia

**Samstag, 11. 6.**  
Barnabas, Adelheid, Paula, Roselina

**Sonntag, 12. 6.**  
Alice, Leo, Isaak, Guido

## DAS WETTER



## DER MOND

Zunehmender Mond bis 13. Juni.  
Nagelpflege; Obst- und Safttage;  
Einkochen; Blumen gießen; Pflanzen  
umtopfen und umsetzen; Haare  
schneiden; Bäume und Sträucher  
pflanzen;

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag, 4. Juni 2022**

**Sonntag, 5. Juni 2022**

**Montag, 6. Juni 2022**

**jeweils von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Joachim Hechenberger

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Sprechstunden für dringende Fälle  
an Samstagen, Sonn- und Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und von  
17 bis 18 Uhr.

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende

Fälle von 10 bis 11 Uhr und von

17 bis 18 Uhr geöffnet.

**Samstag, 4. Juni 2022**

**jeweils von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Simon Hoch

Götzis, Schulgasse 7,

T 05523 64960

**Sonntag, 5. Juni 2022**

**jeweils von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Simon Mayer

Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41

T 05523 51122

**Montag, 6. Juni 2022**

**jeweils von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Wolfgang Payer

Koblach, Roter Graben 2/2,

T 05523 53880 oder 0650 5388001

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Freitag, 3. Juni 2022**

Dr. Joachim Hechenberger

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

**Dienstag, 7. Juni 2022**

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

**Mittwoch, 8. Juni 2022**

Dr. Philipp Burghard

Hohenems, Nibelungenstraße 30

T 05576 76076

**Donnerstag, 9. Juni 2022**

Dr. Martina Kraxner

Graf-Maximilian-Straße 6/4

T 05576 73785

**Ordination geschlossen:**

Dr. Maximilian Barta bis 10. 6.

Bei Notfällen die Nummer 141 anrufen!

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten  
ihres Hausarztes wenden Sie sich in  
dringenden, nicht bis zur nächsten  
Ordinationszeit ihres Hausarztes  
aufschiebbaren, Notfällen an die  
Nummer 141.

**Ordination geschlossen:**

Dr. Reinhard Längle 9. bis 10. 6.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 4. Juni 2022**

**Sonntag, 5. Juni 2022**

**Montag, 6. Juni 2022**

Carmen Cansado Noriega

Dornbirn, Pfarrgasse 1

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 4. Juni 2022**

**Sonntag, 5. Juni 2022**

Lek. stom. Izabella Vugrin-Mündle

Rankweil, Bahnhofstraße 25

**Montag, 6. Juni 2022**

Dr. Helmut Angelberger

Götzis, Im Buch 18

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.atw>

# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 2. Juni 2022**

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30:**

Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a

**Freitag, 3. Juni 2022**

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**

Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

**Samstag, 4. Juni 2022**

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5  
**Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:**  
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

**Sonntag, 5. Juni 2022**

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**

Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Zusatzdienst von 10 bis 12 und  
von 17 bis 19 Uhr:**

Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

**Montag, 6. Juni 2022**

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Zusatzdienst von 10 bis 12 und  
von 17 bis 19 Uhr:**

Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26

**Dienstag, 7. Juni 2022**

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**

Stadtapotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 3  
Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

**Mittwoch, 8. Juni 2022**

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**

Oswald-Apotheke, Dornbirn,  
Moosmahlstraße 35  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26

**Zusatzdienst von 18 bis 20 Uhr:**

Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

**Donnerstag, 9. Juni 2022**

**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**

St. Martin-Apotheke, Dornbirn,  
Eisengasse 25  
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr**

Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

[http://www.apotheker.or.at/  
internet/oeak/Apotheken.nsf/  
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Sonntag, 5. Juni 2022**

**Montag, 6. Juni 2022**

**jeweils 8 bis 12 Uhr:**

Hohenems:  
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Sonntag, 5. Juni 2022**

**7 bis 10.30 Uhr**

Kummenbergregion:  
KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

**Montag, 6. Juni 2022**

**8 bis 12 Uhr**

Kummenbergregion:  
Für Altach: T 0699 11818387  
Für Götzis: T 0660 8937040  
Für Koblach: T 0676 836284121

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
Euro-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.



## KINDER IM AUTO VOR HITZE SCHÜTZEN

Gerade an heißen Sommertagen kann die Temperatur im Auto sehr rasch von 20 auf 40 Grad steigen. Als Folge davon kann es bei einem im Auto zurückgelassenen Kind zum Hitzestau kommen, der Kreislauf bricht zusammen und innerhalb kürzester Zeit kann dies bei Kindern auch tödlich enden.

Passanten, die ein Kind in einem geschlossenen Auto entdecken, sollten unbedingt immer die Polizei verständigen.

### Mario Amann von „Sicheres Vorarlberg“ empfiehlt:

- Kinder nie allein im Auto lassen, auch nicht für kurze Zeit.
- Geöffnete Fenster, auch wenn sie ganz offen sind, sind kein Garant dafür, dass es im Inneren des Autos nicht zu warm wird.
- Sonnenschutzblenden oder -matten verhindern, dass sich das Auto stark erhitzt. Trotzdem vor dem Einsteigen alle Türen öffnen und kurz durchziehen lassen.
- Kindersitze und Gurte können sich stark erhitzen. Vor dem Hineinsetzen sicherheitshalber mit der Hand überprüfen.



[www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at)

- Unbedingt ausreichend trinken!
- Nicht an der Klimaanlage sparen. Um Erkältungen zu vermeiden, sollte sie jedoch nicht direkt auf Personen gerichtet sein.
- Was bei Hitze im Auto für Kinder gilt, gilt ebenso für Tiere.

## GROSSES INTERESSE AM MUSIKSCHULUNTERRICHT

Beim Tag der offenen Tür am Samstag, dem 21. Mai 2022, präsentierte die tonart Musikschule wieder in gewohnter und geschätzter Weise ihr vielfältiges Lernangebot für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach, Mäder und Klaus.



Die Lehrerschaft stellte in den einzelnen Klassenräumen der Mittelschule Götzis ihre Instrumente vor, gab klangliche und gesangliche Kostproben und schenkte den zahlreichen kleinen und größeren Besuchern die Gelegenheit, auch selbst zu probieren: Akkordeon, Blockflöte, E-Bass, E-Gitarre, Fagott, Flügelhorn, Gitarre, Hackbrett, Harfe, Horn, Klarinette, Klavier, Klavier Populärmusik, Kontra-



bass, Oboe, Orgel, Posaune, Querflöte, Saxophon, Schlagwerk, Sologesang, Sologesang Populärmusik, Steirische Harmonika, Tenorhorn, Trompete, Tuba, Viola, Violine, Violoncello und Zither.

Ein echtes Highlight boten vier Kinderchöre der „Kooperationsklassen“, welche in den letzten Jahren als Zusammenarbeit zwischen Volks- und Musikschulen gefördert und weiterentwickelt wurden. Die Früchte dieser Arbeit mit 153 Volksschülern aus Hohenems, Götzis, Mäder und Klaus zeigten sich in der Begeisterung der singenden Kinder und Lehrerinnen auf der Bühne! Die Freude schwappte spürbar auf die zahlreichen Zuhörer über.

Im Festsaal erhielten drei- bis sechsjährige Kinder und ihre Eltern einen praktischen Einblick in die Fächer des elementaren Musizierens und auch über die Fächer Big Band, Dirigieren für Blasorchester, Jugendsinfonieorchester, Kammerorchester, Kinderchor, Kinder- und Schülerorchester und Musikkunde für Stufenprüfungen konnte man sich näher informieren. Die Musikvereine der Region stellten vor Ort ihre Jugendarbeit vor.

Anmeldungen für das Schuljahr 2022/2023 sind über die Website [www.tonartmusikschule.at](http://www.tonartmusikschule.at) noch bis 15. Juni 2022 möglich.

# KÖRPERSPRACHE FÜR LEHRLINGE

## EXTRIX Lehrlinge absolvierten das Seminar „Klarer Ausdruck – Starker Eindruck“.

Ein besonderes Highlight war das Seminar „Klarer Ausdruck – Starker Eindruck“, welches die EXTRIX Lehrlinge im Rahmen ihrer Ausbildung absolvieren konnten. An zwei Tagen lernten sie, nach einer Einführung in den Umgang mit Pferden, ihren Körper einzusetzen und ihre Wirkung auf ihre Umwelt zu analysieren. Pferde reflektieren unser Verhalten direkt und ohne Vorurteile. Sie reagieren auf unser Verhalten, unsere Körpersprache und Haltung. Unter professioneller Leitung von Andrea Munz „pro move“, konnte das Verhalten analysiert und besprochen werden. In den Seminartagen konnten die Lehrlinge ihre Körperhaltung trainieren und werden diese in Zukunft besser einsetzen und bei ihrem Gegenüber lesen und verstehen können.

EXTRIX bietet im Rahmen der Lehrlingsinitiative „am Kumma“ ein ausgesuchtes Programm im Bereich der Persönlichkeitsbildung an, und steht allen Ausbildungsbetrieben in Altsch, Götzis, Koblach und Mäder offen.



### Kontakt:

Kontakt Manfred Böhmwalder  
0664 500 98 00  
manfred@extrix.at  
www.extrix.at

### EXTRIX Firmen:

Arula  
Dorfelektriker  
Dorfinstallateur  
epos | Apple Premium Reseller  
FLIESENPOOL Fliesen -Öfen

### HUBER Tricot

JOLO Betonfertigteile  
Längle Tischlerei  
MESSERLE  
Montfort Kunststofftechnik  
Müller Wohnbau  
OptikHaus Brillen & Hörgeräte  
Peter Dach und Wand  
Raiffeisenbank Montfort  
Seewald Öfen - wärme aus Götzis  
Vonblon Engineering

## aktion demenz

Sie sind selbst betroffen oder betreuen einen Menschen mit Demenz und möchten mit einer erfahrenen Person über Ihre Situation sprechen? Gerne vermitteln wir eine Fachperson:

### Kontakt für die Region amKumma

Alexandra Bereuter  
Sandra Simonitsch-Hernler  
Tel. 0664/88936102  
E-Mail aktion.demenz@amkumma.at

### Kontakt für Hohenems

Heidi Wenin,  
Alina Koch, Bettina Flatz  
Tel. 05576/7101-1990  
E-Mail servicestelle@hohenems.at

Bitte geben Sie Ihren Wohnort und Ihre Telefonnummer an. Sie erhalten innerhalb von zwei Werktagen einen Anruf zur Terminvereinbarung.



## EINKAUFEN MIT DEM RAD WIRD BELOHNT

**Der Fahrradwettbewerb 2022 ist im vollen Gange! Auch in diesem Jahr warten wieder vier Fahrradgutscheine im Wert von 700 Euro und Einkaufsgutscheine à 10 Euro auf die Pedalritter der Region!**

Am 1. Mai fiel der Startschuss für den Radius Fahrradwettbewerb 2022. Die Anmeldung zum Radius ist jederzeit

auf [www.vorarlberg.radelt.at](http://www.vorarlberg.radelt.at) möglich. Wer mehr als 100 Kilometer erradelt, hat am Ende die Chance auf tolle Preise. Als Motivationsschub gibt es auch während des Wettbewerbs immer wieder die Möglichkeit, bei Gewinnspielen der Region amKumma und der Stadt Hohenems mitzumachen.

Als besonderen Anreiz für die Radfahrer aus der Region amKumma und der Stadt Hohenems werden zusätzliche Preise unter den Teilnehmern verlost. Zu gewinnen gibt es vier Fahrradgutscheine im Wert von 700 Euro und 100 Einkaufsgutscheine à 10 Euro.



Für die Fahrt zum Einkaufen mit dem Rad wurde Hildegard Theissl belohnt.



Einen amKumma-Gutschein für das Radfahren gab es auch für Cornelia Losert.



Anita Gurschler aus Mäder freut sich über Einkaufsgutscheine der Region amKumma.



Helmut Rambas aus Mäder freut sich über Einkaufsgutscheine der Region amKumma.



Von 3. bis 12. Juni findet wieder die Vorarlberger Umweltwoche statt, in welcher es online und in Präsenz viele spannende und freudvolle Anregungen gibt, wie man mit Spaß und Leichtigkeit einen Beitrag zu einem wertschätzenden Umgang mit unseren Ressourcen leisten kann.

Seit 2010 ist die Vorarlberger Umweltwoche, die jedes Jahr rund um den Weltumwelttag stattfindet, ein buntes Schaufenster der Umweltaktivitäten und -veranstaltungen, die während des ganzen Jahres in Vorarlberg stattfinden. Viele unserer täglichen Entscheidungen wirken sich auf unsere Umwelt aus. „Oft ist es ganz einfach, etwas zu verändern und einen Beitrag zu einem wertschätzenden Umgang mit unseren Ressourcen zu leisten. Nur ist uns das vielleicht gar nicht bewusst“, gibt Bürgermeister Rainer Siegele, Bürgermeister der e5-Gemeinde Mäder und Präsidiummitglied des Vorarlberger Gemeindeverbands zu bedenken. Die Umweltwoche liefert dazu die passenden Anregungen und Aha-Momente.

#### Veranstaltungen in der Region amKumma und der Stadt Hohenems

Auch in der Region amKumma und Stadt Hohenems werden während der Umweltwoche zahlreiche Veranstaltungen angeboten. Eine Übersicht dazu finden Sie auf der Umschlagseite in dieser Ausgabe.

#### Lebensmittelverschwendung im Fokus

Die Corona-Pandemie hat die Umweltwoche in den vergangenen Jahren vor große Herausforderungen gestellt. 2020 wurde kurzerhand ein Online-Programm aus dem Boden gestampft, 2021 fanden Veranstaltungen online und in Präsenz statt. Auch dieses Jahr wird neben zahlreichen Präsenzveranstaltungen ein Online-Programm angeboten, welches sich dieses Mal den Schwerpunkten „Lebensmittel sind kostbar“, „Klima bzw. Klimagesundheit“, „Lebensqualität und bunte Vielfalt“ widmet. Besonders das Thema Lebensmittelverschwendung soll in den Mittelpunkt gerückt werden. Rund 4.000 Tonnen noch genießbare Lebensmittel landen in Vorarlberg jedes Jahr im Abfall, das sind elf Kilogramm pro Kopf bzw. 300 Euro pro Haushalt. Diese Verschwendung bringt nicht nur ethische, soziale, ökologische und ökonomische Probleme mit sich. Jedes weggeworfene Lebensmittel belastet auch den Geldbeutel.

#### Vorarlberg mit dem VVV-Umweltwochenticket um 15,70 Euro entdecken

Wenn es um das Thema Umwelt geht, spielt auch der Verkehr eine große Rolle. In der Umweltwoche kann man den Umstieg auf Bus und Bahn ganz einfach ausprobieren, und so dazu beitragen, den CO<sub>2</sub>-Ausstoß zu min-

dern und damit der Klimakrise entgegenzuwirken. Mit dem VVV-Umweltwochenticket ist man um 15,70 Euro sieben Tage lang in ganz Vorarlberg mit dem Öffentlichen Verkehr unterwegs.

Informationen zur Vorarlberger Umweltwoche gibt es bei den Gemeinden, auf [www.umweltv.at/umweltwoche](http://www.umweltv.at/umweltwoche) und auf den Social-Media-Kanälen von umweltv (Facebook und Instagram).

#### Die Vorarlberger Umweltwoche

- Von 3. bis 12. Juni 2022
- zahlreiche Veranstaltungen, auch in der Region amKumma & Stadt Hohenems
- Motto: Lebensmittel sind kostbar, Klima/Klimagesundheit, Lebensqualität, bunte Vielfalt
- Öffentliche Veranstaltungen auf [www.umweltv.at/veranstaltungen](http://www.umweltv.at/veranstaltungen)
- Posten auf sozialen Medien unter #umweltv
- VVV-Umweltwochenticket um 15,70 Euro: Sieben Tage lang öffentlich in Vorarlberg unterwegs ([www.vvmobil.at](http://www.vvmobil.at))

## INFO



### DIE KOSTENLOSE ABFALL-APP

**Nie wieder einen Abfalltermin versäumen und die wichtigsten Abfall-Informationen auf einen Blick.**

Jetzt ganz unkompliziert auf Ihrem Smartphone mit der abfallv-App. Kostenlos in den App-Stores für Apple und Android-Systeme erhältlich.

NATUR

## NEUE LEBENS-RÄUME FÜR SCHMETTERLINGE AN DER VS BERG

Die Volksschule Berg, die e5-Markt-gemeinde Götzis, der Naturschutz-bund und das Netzwerk blühendes Vorarlberg haben in einem gemeinsamen Projekt neue Schmetterlings-lebensräume auf dem Schulgelände am Götzner Berg geschaffen.

Von der Blumenwiese und der arten-reichen Hecke profitieren Schmetter-linge, Wildbienen und Co. Zudem bie-ten sie interessante Naturbeobach-tungen für einen lebendigen Unter-richt. Finanziell unterstützt wird das Projekt durch Spendengelder enga-gierter Mitglieder des Golfclubs Rie-fensberg, die sie dem Naturschutz-bund für Schmetterlingsschutz zur Verfügung gestellt haben.

Wie die neu erschienene Rote Liste der gefährdeten Schmetterlinge Vor-arlbergs zeigt, ist dieses Projekt hoch-aktuell. Die Hälfte der 2.501 Schmet-terlingsarten in Vorarlberg ist gefähr-det. Besonders alarmierend ist, dass auch viele häufige Arten zurückgegan-gen sind. Umso wichtiger ist die aktive Förderung von Schmetterlingen. Im Projekt an der Volksschule Berg wer-den deshalb Lebensräume geschaf-fen, die Schmetterlingen Raupenfut-terpflanzen und ein Nektarangebot von Frühling bis Herbst bieten.

Der Bauhof der e5-Markt-gemeinde Götzis entfernte in einem ersten Schritt eine monotone Kirschlorbeer-hecke und ersetzte sie durch eine artenreiche Hecke aus heimischen Sträuchern. Ergänzt wurde sie durch eine Unterpflanzung mit heimischen Stauden. Eine artenarme, aber mage-



re Rasenfläche bot gute Bedingungen für die Umwandlung in eine Blumen-wiese. Zur Vorbereitung wurde sie kurz geschnitten und vertikutiert. Am 20. Mai 2022 traten dann die Schü-ler:innen der dritten und vierten Stufe der VS Berg in Aktion. Unter Leitung von Simone König, Netzwerk blühen-des Vorarlberg und Bianca Burtscher, Naturschutzbund Vorarlberg, entfernten sie die Grasnarbe auf fünf Initial-flächen, lockerten den Boden und sä-ten Samen heimischer Wiesenpflan-zen. Tatkräftig unterstützt wurden sie dabei von ihrer Lehrerinnen Petra Medwed und Kerstin Egger sowie dem Schulwart Ingo Devigili. Danach pflanzten sie 50 Wiesenblumen als Initialpflanzen in die restliche Rasen-fläche. Von diesen Initialflächen und -pflanzen werden sich die Wiesenblu-

men ausbreiten und die monotone Rasenfläche in eine artenreiche Blu-menwiese verwandeln. Entscheidend dabei ist die richtige Pflege. Die Blu-menwiese wird in Zukunft nur mehr zweimal im Jahr gemäht. Der erste Schnitt wird erst Mitte Juni sein, da-mit die Wiesenpflanzen Zeit zum Blü-hen und Aussamen haben. Zudem werden bei den Schnitten alternieren-de Abschnitte stehen gelassen, in de-nen Eier, Raupen und Puppen über-dauern und sich weiterentwickeln können. Im nächsten Jahr werden die Projektbeteiligten zusammen mit den Schüler:innen beobachten, welche Tier- und Pflanzenarten sich in der Blumenwiese und Hecke angesiedelt haben werden.





# FIRMGOTTESDIENST MIT BISCHOF BENNO ELBS

24 junge Erwachsene aus Götzis sind seit der Startfeier auf dem Weg, um sich auf die Firmung vorzubereiten. Am vergangenen Samstagabend durften sie von Bischof Benno Elbs das Firmsakrament empfangen.

Zu Beginn des Firmgottesdienstes am 21. Mai ließen die Firmlinge Pauline Ender und Leon Wirth die vergangene Firmvorbereitung kurz Revue passieren: Die Firmlinge starteten im Oktober und trafen sich seitdem mehrmals in Kleingruppen, besuchten Workshops zu aktuellen sozialen Themen, unternahmen mit ihren Firmpat:innen eine Wanderung und engagierten sich an einem Nachmittag oder Abend sozial.

Bischof Benno berührte bei seiner Predigt, insbesondere mit einem Erlebnisbericht aus seiner Tätigkeit als Psychotherapeut und Seelsorger. Davon inspiriert appellierte er an die Firmkandidat:innen, das Miteinander zu suchen, sich füreinander einzusetzen und zur Gemeinschaft positives beizutragen. Musikalisch äußerst passend gestaltet wurde der Gottesdienst dabei vom Chor Panta Rhei.

Die Firmlinge bedankten sich beim Firmspender mit einem Geschenk in Form einer Akku-Powerbank für sein iPhone, mit dem Verweis, dass sie ihn damit bei seiner Aktivität auf Instagram, wo er „digitale Segnungen“ spendet, unterstützen wollen.





# GEMEINDEEMPfang DER MEETING-STARs

Nach zwei Jahren Pause konnten die Top 10 Athlet:innen des Hypomeeting in der Kulturbühne AMBACH gefeiert werden.

Christian Urban führte gekonnt durch den Abend. Seinen Fragen stellten sich Vizebürgermeisterin Edith Lampert-Deuring und Landtagsvizepräsidentin Monika Vonier sowie Hypo-Vorstand Wilfried Amann. Die Präsidentin vom Organisationskomitee Alexandra Giesinger sprach über die Bedeutung der freiwilligen Helfer:innen und Sponsoren des Meetings. Der Höhepunkt war natürlich der Einzug der Athlet:innen durch den Kinderspalier der Sportgemeinschaft. Der absolute

Publikumsliebbling war, wie in den vergangenen Jahren auch, Damien Warner. Der sympathische Kanadier nahm sich viel Zeit für seine Fans und die Athlet:innen freuten sich über den Skinfit-Rucksack welchen die Markt-gemeinde Götzis allen Sportler:innen überreichte. Im Anschluss feierten die Götzner und die Meeting-Fans gemeinsam mit der Musikgruppe „dabado“. Die drei Musiker rund um Sebastian Berchtold bewiesen wieder einmal ihr feines Gespür für das Publikum und heizten den Empfangsgästen mächtig ein.





# MOMENTE FÜR DIE GESCHICHTSBÜCHER, FEUERWERKE UND EMOTIONEN

**Die 47. Austragung des Hypomeeting Götzis öffnete vergangenes Wochenende die Türen für Mehrkampfbegeisterte und ihre Königinnen und Könige.**

Kendell Williams (USA) eröffnete im Siebenkampf das Feuerwerk mit einer Zeit von 13.13 sec. über die Hürden. Kurz darauf folgte der König der letzten sechs Jahre, Damian Warner (CAN) und sprintete mit 10.14 sec. die 100m – so schnell, wie nur er selbst es je innerhalb eines Zehnkampfes getan hat. Doch wer nun dachte, diese Leistungen wären nicht übertreffbar, täuschte sich gewaltig.

Denn es folgte der Weitsprung der Herren. Simon Ehammer (SUI) trat zu seinem ersten Versuch an. Es sollte auch sein letzter werden. Schneller als all seine Konkurrenten zuvor sprintete der junge Schweizer auf den Absprungbalken zu. Er traf das Board punktgenau und segelte durch die Luft – eine gefühlte Ewigkeit. Dann ein Jubelschrei und ein wenig feuchte Augen des Zehnkämpfers: 8.45m! Ein Weltrekord für Zehnkämpfer, zugleich neuer Schweizer Rekord und Weltjahresbestleistung im Weitsprung. Das war die Kampfansage an Damian Warner, der sich mit 7.93m zumindest im Weitsprung geschlagen geben musste. Nach sehr soliden Leistungen beider Top-Athleten trennten die beiden nach dem ersten Tag nur zwei Punkte. Bei den Frauen überzeugte vor allem die polnische Vertreterin Adrianna Sulek (POL). Sie konnte nach tollem Einstieg über die Hürden mit drei persönlichen Bestleistungen im Hochsprung

(1.92m), Kugelstoßen (13.79m) und im abschließenden 200m-Lauf (23.86s) glänzen. Damit führte sie die Konkurrenz nach Tag 1 mit 3940 Punkten und somit beinahe 100 Zählern vor der Olympia-Zweiten Anouk Vetter (NED) an. Diese trat aber am Sonntag zum Gegenangriff an, indem sie mit ihrem super Speerwurf die Konkurrenz überflügelte. Sie pulverisierte ihre persönliche Bestleistung und krönte sich mit 59.81 m zur neuen Hypomeeting-Rekordhalterin im Speerwurf. Damit konnte sie sich vor dem abschließenden 800m Lauf von ihren Konkurrentinnen absetzen. Adrianna Sulek wurde im Endklassement dann starke Zweitplatzierte, vor der deutschen Siebenkämpferin Vanessa Grimm.

Am Sonntag zeigte sich, dass der junge Schweizer schnell die Leader-Startnummer an den Ausnahmeathleten Warner abtreten musste. Mit durchwegs soliden Leistungen war Damian Warner der sechste Götzis-Sieg in Folge nicht mehr zu nehmen. Er lief in 4:38 min seinem neuerlichen Triumph entgegen. Mit 8797 Punkten erzielte er eine Weltklasse-Leistung. Und in welcher Manier er diese erreicht, mit welcher Lockerheit er auftritt und wie elegant er diese Punktzahlen in allen 10 Disziplinen mittlerweile reproduziert, ist unerreicht. Der Olympiasieger ist ein wahrer Alleskönner auf höchstem Niveau. Zweiter hinter Damian Warner wurde im Zehnkampf der begnadete Diskuswerfer Lindon Victor (GRN), der sichtlich entkräftete Appenzeller Simon Ehammer sicherte sich nach dem abschließenden 1500m Lauf den dritten Platz.

Für Zuschauer:innen, Sportler:innen und die ehrenamtlichen Helfer:innen war das 47. Hypomeeting Götzis ein wahres Fest. Die vielen Weltklasse Einzelleistungen auf absolutem Top-Niveau, das Antreten der beiden österreichischen Jungtalente Chiara-Belinda Schuler und Jan Mitsche, sowie der neue Vorarlberger Landesrekord von Schuler „zuhaus“ und vor riesigem Fanclub werden als emotionale Leichtathletikmomente in die Geschichte des Mehrkampfes eingehen.



© Fisquet



© Kram



© Fisquet



© Kram



© Hotz



© Kram



© Kram



## **Bürgerbeteiligungsaktion in Götzis: Sonnenstrom für Götzis geht in die nächste Runde...**

Die Energieautonomie in Vorarlberg bedarf vieler Schritte. Langfristiges Ziel für uns als e5-Gemeinde ist es, klimaneutral zu wirtschaften. Durch unterschiedliche Maßnahmen, wie dem sorgsamem Umgang mit Energie und Ressourcen sowie dem Einsatz von heimischen, erneuerbaren Energieträgern soll wesentlich im eigenen Wirkungsbereich zum Klimaschutz beigetragen werden. Dabei sehen wir in der gemeinschaftlichen Ausrichtung von Energieprojekten und Energiegemeinschaften einen wichtigen Baustein, um diesen Prozess weiter zu unterstützen. Denn Klimaschutz geht uns alle an!

**Die Götznerinnen und Götzner sind daher eingeladen, sich an diesem Projekt zu beteiligen:**

<p><b>Ökostromproduktion auf dem Trinkwasser-Hochbehälter Bulitta</b></p> <p>In Kooperation mit der „Arbeitsgemeinschaft Erneuerbare Energie – AEEV“ wird auf dem begrünten Dach des Trinkwasser-Hochbehälters Bulitta eine Photovoltaik-Anlage zur überwiegenden Eigenstromversorgung installiert. Dies ist ein weiterer wichtiger Schritt zur Versorgungssicherheit mit Trinkwasser in unserer Gemeinde.</p>	<b>155 m<sup>2</sup> Photovoltaikfläche</b>
	<b>27.000 kWh Ökostromerzeugung pro Jahr</b>
	<b>€ 32.500 Gesamtinvestition (netto)</b>
	<b>€ 7.500 Förderungen</b>
	<b>€ 25.000 Bürgerbeteiligung möglich</b>
	<b>50 Stk. Sonnenscheine = 1 Modul</b>
	<b>€ 500 Kaufpreis pro Sonnenschein</b>

**Rückzahlung (Modulmiete) pro Jahr für 10 Jahre lang:** € 60 in amKumma-Einkaufsgutscheinen

### **Bürgerbeteiligung, so funktioniert's!**

Mit diesem attraktiven Finanzierungsmodell können Götznerinnen und Götzner Sonnenscheine (max. 2 pro Person) im Wert von 500 Euro pro Schein erwerben und erhalten dafür ab Dezember 2023 beginnend, 10 Jahre lang eine Rückzahlung von 60 Euro in Form von amKumma-Einkaufsgutscheinen pro Jahr. **Insgesamt bekommen Sie somit 600 Euro in amKumma-Gutscheinen zurück.**

### **Schritt für Schritt hin zur Energieautonomie – machen auch Sie mit!**

- Bürger:innen ermöglichen mit einem wirkungsvollen Beitrag diese kommunale Investition - dies ist eine sichere und regionale Geldanlage.
- Die e5-Gemeinde geht als gutes Beispiel voran und baut den Anteil der erneuerbaren Energieträger weiter aus.
- Mit der Rückzahlung in amKumma-Einkaufsgutscheinen wird die regionale Wirtschaft gestärkt, denn kurze Wege sind gut fürs Klima.

### **Informationen und Interessensbekundung**

**Mit der Interessensbekundung (nächste Seite) können Sie sich für die Sonnenscheine vormerken lassen.**

Die Interessensbekundung kann per Post, per Mail (isabella.doenz@goetzis.at) oder persönlich im Bürgerservice Götzis abgegeben werden. Die Interessensbekundungen werden nach Eingang gereiht, da das Angebot mit max. 50 Stück begrenzt ist. Die Teilnahme ist mit max. 2 Sonnenscheinen pro Person begrenzt (Änderungen möglich). Die Aktion ist zeitlich befristet bis zum 24. Juni 2022, 12:00 Uhr. Eine vorzeitige Schließung ist möglich.

Weitere Informationen über dieses Projekt erhalten Sie bei Isabella Dönz unter 05523/5986-261 oder isabella.doenz@goetzis.at.



## Interessensbekundung – Sonnenstrom für Götzis

Ich/Wir.....

Firma, Titel, Vorname, Nachname

.....  
PLZ, Gemeinde, Anschrift

.....  
E-Mail

.....  
Telefonnummer

**möchte(n) durch den Ankauf von Sonnenscheinen auf dem Trinkwasser-Hochbehälter Bulitta die Produktion von Ökostrom ermöglichen.**

	<b>Kaufpreis</b>	<b>Gewünschte Anzahl</b> (max. 2 Stück pro Person)	<b>Kaufpreis gesamt</b> (max. € 1.000,- pro Person)
<b>Sonnenschein</b> (1 Module)	€ 500	_____Stück	€_____

### Konditionen der Kapitalrückführung pro Sonnenschein (€ 500):

- **Beginnend ab** Dezember 2023 bis Dezember 2032, € 60 in amKumma-Einkaufsgutscheinen
- **frühzeitige Kündigung möglich** - Bearbeitungsgebühr von € 40,- Auszahlung Restbetrag

Ich bitte um Zusendung eines „personalisierten Kaufangebotes“ sowie der allgemeinen Mietbedingungen (AMB). Die jährliche Modulmiete wird an die von Ihnen an uns zuletzt bekannte Adresse gesendet.

.....  
Ort, Datum

.....  
Unterschrift

Die Interessensbekundung kann per Post, per Mail (isabella.doenz@goetzis.at) oder persönlich im Bürgerservice Götzis abgegeben werden. Die Interessensbekundungen werden nach Eingang gereiht, da das Angebot mit max. 50 Stück begrenzt ist. Die Teilnahme ist mit max. 2 Sonnenscheinen pro Person begrenzt (Änderungen möglich). Die Aktion ist zeitlich befristet bis zum 24. Juni 2022, 12:00 Uhr. Eine vorzeitige Schließung ist möglich.

Weitere Informationen über dieses Projekt erhalten Sie bei Isabella Dönz unter 05523/5986-261 oder isabella.doenz@goetzis.at.

Ihre personenbezogenen Daten werden elektronisch verarbeitet. Für nähere Informationen dürfen wir auf unsere Datenschutzerklärung verweisen, die auf der Homepage der Marktgemeinde Götzis unter [www.goetzis.at](http://www.goetzis.at) abrufbar ist.



## UMZUG DER OFFENEN JUGENDARBEIT

**Viel Platz und helle Räume – die Offene Jugendarbeit Götzis ist umgezogen. Ab sofort finden sich die neuen Räumlichkeiten in Götzis im obersten Stock des Postgebäudes, in der Sankt-Ulrich-Straße 48.**

Kürzlich fand das Soft-Opening der Offenen Jugendarbeit in Götzis (OJAG) statt. Die OJAG ist eine Anlaufstelle für alle Jugendliche ab zehn Jahren und bietet Räume für verschiedene Freizeit- und Entfaltungsmöglichkeiten. Ziel aller Angebote ist es, Jugendliche in ihrer Entwicklung zu unterstützen, auf bevorstehende Entscheidungen vorzubereiten, gemeinsam Ideen und Ziele zu entwickeln und einen positiven Umgang mit Problemen zu fördern.

Mit dem Umzug vom Erdgeschoß im Haus der Generationen Götzis in die neuen Räumlichkeiten in der Sankt-Ulrich-Straße hat sich das Angebot für Jugendliche in Götzis vergrößert. Vor ca. fünf Jahren fanden die ersten Gespräche darüber statt, dass die alten Räumlichkeiten der OJAG nicht mehr ausreichend waren. „Wir wollten, konnten und mussten uns vergrößern. Das alte Mobiliar hatte einfach ausgedient.“ so Karin Außerer, Leiterin der Offenen Jugendarbeit Götzis.

Konkrete Pläne formten sich dann im Herbst 2020 als das obere Stockwerk des Postgebäudes in Götzis verfügbar wurde. Das Potenzial der ehemaligen Büro- und Serverräume war offensichtlich. Im Oktober 2021 starteten dann die Umbauarbeiten. Insgesamt dauerte der ganze Prozess zwei Jahre.



Die neuen Räumlichkeiten wurden entsprechend den Bedürfnissen der Jugend und mit ihnen gemeinsam eingerichtet und bieten mit regelmäßigen Öffnungszeiten einen Treffpunkt, an dem Jugendliche ohne Konsumzwang verschiedenen Aktivitäten nachgehen können. Mit einem Tanz- und Workshopraum, einem eigenen Werk- und Bastelraum und der Dachterrasse kommen ganze drei neue Räume dazu. Der Jugendtreff ist nun fast doppelt so groß wie zuvor.

„Die Größe der neuen Räumlichkeiten ist natürlich eine massive Erweiterung unserer Ressourcen. Wir können nun mehrere Angebote parallel setzen, für die uns zuvor der Platz fehlte.“ so Madlen Behrle, Sozialarbeiterin in der OJAG.

Vergangenen Montag war es dann endlich so weit. Die neuen Räumlichkeiten konnten eingeweiht und ihrer Bestimmung zugeführt werden. Zum Soft-Opening wurden die Politik und Verwaltung sowie verschiedene Vernetzungspartner:innen geladen. Das Jugendteam der OJAG (insgesamt 14 Jugendliche, die sich regelmäßig im Rahmen der Angebote und Projekte der Offenen Jugendarbeit Götzis ehrenamtlich engagieren) sorgte dabei für entsprechende Verpflegung und Unterhaltung.



Wer sich für die neuen Räumlichkeiten der OJAG interessiert, kann sich diese gerne am 12. Juni beim großen Fest der Generationen ansehen – auch die Offene Jugendarbeit öffnet in diesem Zuge ihre Pforten und zeigt interessierten Besucher:innen gerne die neue Lokalität.

### ÖFFNUNGSZEITEN

Jeden Montag und Mittwoch von 16-19 Uhr

Jeden Freitag von 16-22 Uhr

### Lernraum:

Jeden Mittwoch von 14-16 Uhr

### Chilli Pause:

Jeden Montag und Donnerstag von 12-14 Uhr

Aktuelle Angebote und Projekte sind auf der Homepage der OJAG unter [www.oja-goetzis.at](http://www.oja-goetzis.at) und den Social-Media-Kanälen der Einrichtung (@oja-goetzis) zu finden.



## EHRENAMTLICHES FAHRETEAM

**Im Einsatz bei Regen, Schnee und Sonne - Das Fahrerteam der Ehrenamtsinitiative zämma leaba besteht seit 2008 und ist über Landesgrenzen hinaus bekannt.**

Die Fahrer holen täglich die Gäste der Tagesbetreuung mit dem eigens dafür angeschafften „zämma leaba – Bus“ von zu Hause ab und bringen sie abends wieder zurück - eine verantwortungsvolle Aufgabe, die die Fahrer mit Professionalität und Fröhlichkeit bewerkstelligen.

Zwei neue Mitglieder dürfen im Fahrdienst begrüßt werden: Stefan Kresser und Miloslav Nikolic. Herzlich willkommen im Team! Einen großen Dank an das gesamte Team unter Koordinator Franz Hug für ihren wertvollen Einsatz, mit dem sie den Gästen der Tagesbetreuung nicht zuletzt mit ihrem Humor und ihrer Sympathie viel Freude bereiten.

Mehr Informationen über das Fahrerteam erhält man bei Koordinator Franz Hug beim Fest der Generationen am 12. Juni in Götzis.



v.l.n.r.: Reinhard Bolter, Franz Hug, Stefan Kresser, Hans Aberer, Herbert Kresser, Milo Nikolic, Eugen Wohlgenannt, Franz-Josef Böhler, Elmar Wohlgenannt, Werner Hug, Peter Simeaner, Peter Moosbrugger, (abwesend: Paul Hörtnagl)

### SCHULE

## VORSPIELABEND DER MUSIKVOLKSSCHULE GÖTZIS MARKT

**1.086 Tage sind seit dem letzten Vorspielabend im Jahr 2019 vergangen.**

Viele Schultage, an denen Musik pandemiebedingt nur in sehr eingeschränkter Form unterrichtet werden konnte. Man bedenke, unsere jetzigen Viertklässler besuchten damals die erste Klasse! Doch an diesem lauen Abend im Mai merkte man in der Kulturbühne AMBACH nichts von einer musikalischen Lücke.

Eröffnet durch einen großen Chor, bot die Vorführung so manche Überraschung: Sambarhythmen mit Orff-Instrumenten, Bodypercussion zu Popmusik, Sprech- und Instrumentalstücke, berührende und lustige Lieder, ein Hip-Hop Tanz, mitreißende Rhythmen mit Plastikbechern und als abschließendes Highlight das „Reagaboga-Lied“, gesungen von allen mitwirkenden Schulkindern.

Als charmant-witziges Moderatorenduo führten Neele und Vinzent gemeinsam mit Direktor Hannes Rothmund durch den Abend.



Erstmals entspannt aus dem Publikum teilhaben, durfte Ingeborg Spiegel-Dachs, die den Musikunterricht an der Volksschule jahrzehntelang geprägt hat.

Ein großes Lob und Dankeschön an die Musiklehrerinnen und alle, die hinter der Bühne für einen reibungslosen Ablauf gesorgt haben. Es war auf jeden Fall ein besonderer Abend für unsere Musikvolksschüler und ihre Familien.



## BIOTOPEXKURSION: FASZINIERENDE FLUGKÜNSTLER UND FLEISCHFRESSENDE PFLANZEN

**Gemeinsam mit erfahrenen Expert:innen begeben Sie sich auf einen Spaziergang der besonderen Art und entdecken die einzigartigen Naturlebensräume ganz in Ihrer Nähe.**

Dort können Sie die faszinierende Tier- und Pflanzenwelt mit vielen bunten, aber auch unscheinbaren und verborgenen Arten kennenlernen.

Unter der fachkundigen Leitung von Bianca Burtscher und Stefan Pruner haben Sie die Möglichkeit am Samstag, 4. Juni 2022 dieses besondere Naturjuwel in der e5-Marktgemeinde Götzis zu erkunden:

Zwischen Millrütte und Spalla warten viele Schätze der Natur auf ihre Entdeckung. Lernen Sie bei der Biotopexkursion in der Vorarlberger Umweltwoche die Flachmoore und Magerwiesen dieses Gebietes kennen. Welche botanischen Kostbarkeiten in diesen vorkommen, können Sie mit Bianca Burtscher entdecken. Erleben Sie mit Stefan Pruner die Vielfalt an Schwebfliegenarten. Nur wenigen ist bewusst, wie groß die Bedeutung dieser exzellenten Flugkünstler als Bestäuber ist. Genaueres dazu und weitere faszinierende Fakten zur Tier- und Pflanzenwelt dieser Biotope erfahren Sie bei der Exkursion.

Für die Exkursion sind ca. 3 Stunden einzuplanen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich und die Teilnahme an der Führung ist kostenlos. Die Exkursion findet bei jeder Witterung statt. Wenn Sie mit dem Meschachbus (Linie 1/6 ab Götzis Bahnhof um 13.18 Uhr, Rückfahrt um 17.48 Uhr bei der Haltestelle Meschach Berghof) an- und abreisen wollen, melden Sie sich bitte bei der Marktgemeinde Götzis (Tel.: 05523 59860 oder E-Mail: karlheinz.ritter@goetzis.at) bis spätestens Freitag, 03.06.2022, 11 Uhr an, damit für ausreichend Kapazität gesorgt werden kann.

Die Einladung richtet sich an alle Interessierten, die die Vielfalt der Natur in Vorarlberg näher kennenlernen möchten!

Die Biotopexkursionen werden in Zusammenarbeit mit engagierten Vorarlberger Gemeinden angeboten. Informationen zu weiteren Biotopexkursionen finden Sie im Veranstaltungskalender unter [www.umweltv.at/veranstaltungen](http://www.umweltv.at/veranstaltungen).



### Eckdaten zur Exkursion

**Datum:** Samstag, 4. Juni 2022

**Zeit:** 13.45 Uhr

**Treffpunkt:** Bushaltestelle Millrütte

**Exkursionsleitung:** Bianca Burtscher und Stefan Pruner

**Mitzubringen:** Festes Schuhwerk und Wetterschutz, Fernglas und Lupe falls vorhanden, Getränke und Jause je nach eigenem Bedarf

Veranstalter: e5-Marktgemeinde Götzis und Abteilung Umwelt- und Klimaschutz im Amt der Vorarlberger Landesregierung in Kooperation mit dem Naturschutzbund Vorarlberg

Während den Biotopexkursionen wird fotografiert. Ausgewählte Fotos werden zur Darstellung unserer Aktivitäten unter [www.vorarlberg.at/biotope](http://www.vorarlberg.at/biotope) veröffentlicht.

## DIE KLEIDERTAUSCHPARTY IM FREIEN

**Jede:r kennt das Problem: Der Kleiderkasten ist übertoll, trotzdem hat man das Gefühl „ich hab nichts anzuziehen“.**

Jetzt kommt Abhilfe: Alle Kleidungsstücke, die noch gut erhalten sind (keine Löcher, nicht verwaschen und verzogen), die aber nicht mehr angezogen werden, zur Kleidertauschparty mitbringen und dort gegen neue alte Lieblingsstücke anderer Tauscher:innen eintauschen. Dazu wird im Innenhof von Arbogast ein kleiner Marktplatz geschaffen. Wer möchte, kann die Kleidungsstücke auch gerne schon ab Montag, 6. Juni im freigeist arbogast Büro im Bildungshaus St. Arbogast abgeben.

Jede:r kann mitmachen, egal welches Alter. Um Anmeldung unter [freigeist@arbogast.at](mailto:freigeist@arbogast.at) wird gebeten.





## „FRIDAYS FOR FUTURE“ – VORTRAG VON KATHARINA ROGENHOFER

**Katharina Rogenhofer referiert zu ihrem Buch „Ändert sich nichts, ändert sich alles“, das 2021 erschienen ist.**

Katharina Rogenhofer hat „Fridays For Future“ nach Wien gebracht und ist die Sprecherin des Klimavolksbegehrens. Sie ist 27 Jahre alt und das Gesicht des Klimaschutzes in Österreich und mit ganzem Herzen dabei. Katharina Rogenhofer, studierte Biologin, hat ein beeindruckendes Faktenwissen zum Thema Umwelt und Klimakrise und wurde im Jahr 2021 als Österreicherin des Jahres in der Kategorie Klimainitiative ausgezeichnet. Sie kennt die Zusammenhänge zwischen Ökologie, Wirtschaft und Politik – erst recht in schwierigen Pan-

demiezeiten – und weiß diese einfach, aber nie vereinfachend zu erklären. Sie arbeitet mit den politischen Akteuren auf nationaler und internationaler Ebene. Ihr Buch ist ein beeindruckendes Plädoyer für einen Green New Deal. Vor allem aber nimmt uns die Autorin mit auf eine Reise – engagiert, unverhohlen und so persönlich, dass man ihr folgen muss.

Der Vortrag wird von der e5-Marktgemeinde Götzis gemeinsam mit dem Weltladen Götzis organisiert. Der Vortrag findet am Dienstag, 7. Juni 2022 im Rahmen der Vorarlberger Umweltwoche um 19.30 Uhr in der Volkshochschule Götzis (Am Garnmarkt 12) statt. Der Eintritt ist kostenlos.



### INFO



#### Sie suchen eine neue Herausforderung?

Die Region amKumma mit den Gemeinden Altach, Götzis, Koblach und Mäder sucht im Zuge der Verstärkung des „IT-Kompetenzzentrum amKumma“ eine/n

## IT-Techniker/in & Anwendungsbetreuer/in

zum ehestmöglichen Eintritt

#### Der Aufgabenbereich umfasst dabei unter anderem:

- Ansprechpartner für unsere Anwender im 1st und 2nd Level Support
- Laufende Betreuung und Optimierung der IT-Infrastruktur (PCs, Server, Netzwerk, Zeiterfassungs- und Zutrittssysteme, Telefonanlagen, usw.)
- Betreuung, Pflege und Schulung von Applikationen
- Mitarbeit in IT-Projekten

#### Als Stellenbewerber/in bringen Sie idealerweise mit:

- Abgeschlossene technische Ausbildung (Lehre, HTL, ...) oder vergleichbare Berufserfahrung in der IT
- Fundierte Kenntnisse der Microsoft Server und Client Produkte
- Freude im Umgang mit Menschen und gute Umgangsformen
- Belastbarkeit, Kommunikations- und Teamfähigkeit

#### Unser Angebot:

- Eine umfassende Einarbeitung, um Sie bei Ihrem Einstieg optimal zu unterstützen
- Eine abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit
- Die Möglichkeit, Teil eines jungen und sympathischen Teams zu werden
- Einen sicheren Arbeitsplatz mit Weiterbildungsmöglichkeiten und Zukunftsperspektive
- Eine leistungsgerechte Entlohnung nach den Bestimmungen des Gemeindeangestelltengesetzes)

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis spätestens 20. Juni 2022 an Herrn Mag. (FH) Michael Märk, michael.maerk@altach.at

## DER ORCHESTERVEREIN GÖTZIS STELLT SICH VOR

Unter dem Motto „Leasa, Losa, Luaga“ präsentiert sich der Orchesterverein Götzis vom 1. Juni bis zum 30. Juni im Portierhüsle am Eingang des Garnmarkts.

Die multimediale Ausstellung zeigt Texte und Bilder und bietet auch Hörproben der vergangenen Konzerte an, die den Besuch der Ausstellung zu einem besonderen Erlebnis werden lassen.

Der im Jahre 1947 gegründete Götzner Verein zählt heute 30 aktive Mitglieder. Das Repertoire des Kammer- und Symphonieorchesters reicht von der Renaissance bis in die Gegenwart. Jährlich finden Konzerte am 8. Dezember in der Alten Kirche und im Frühjahr in der Kulturbühne AMBACH statt, die sich beim Publikum großer Beliebtheit erfreuen.

Am 18. Juni 2022 wird erstmals vor dem Frühjahrskonzert ein interaktives Kinderkonzert veranstaltet, das alle Kinder und deren Eltern auf musikalische Spurensuche einlädt!



### **Kinderkonzert mit der Schnecke Slugy:**

Samstag, 18. Juni, um 14.30 Uhr in der Kulturbühne AMBACH, Eintritt frei, freiwillige Spenden willkommen  
Matinee:

Sonntag, 19. Juni, 11 Uhr in der Kulturbühne AMBACH, Karten erhältlich unter [www.ticket.at](http://www.ticket.at) - [events-vorarlberg.at](http://events-vorarlberg.at) - [evi.wohlgenannt@chello.at](mailto:evi.wohlgenannt@chello.at)

## FRAUENFRÜHSTÜCK IM HAUS DER GENERATIONEN

**Kaffee, Tee, frisches Gebäck und Zeit für Gespräche in angenehmer Atmosphäre - das sind die Zutaten für unser Frauenfrühstück.**

Alle Frauen sind herzlich eingeladen zum gemeinsamen Frühstück am am Dienstag, 7. Juni von 8.30 bis 10.30 Uhr im Haus der Generationen Götzis. Kosten für Buffet 8 Euro. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bei Barbara Moosbrugger, Tel. 0680 3126579 erbeten.





## ANNA HEIMRATH ZU GAST AN DER WALDORFSCHULE RHEINTAL

Die bekannte Singer/Songwriterin Anna Heimrath besuchte die Waldorfschule Rheintal im Vorfeld zum 20-jährigen Jubiläum.

Starbesuch an der Familienschule Rheintal in Götzis: Anna Heimrath, bekannt aus Starmania und The Voice of Germany, ist nicht nur Sängerin und Songwriterin, sondern selbst auch ehemalige Waldorfschülerin. Die Musikerin aus Graz ließ es sich deshalb nicht nehmen, den Kindern im Vorfeld zum 20-jährigen Jubiläum der Schule einen eindrücklichen Besuch im Ländle abzustatten. Ihr Besuch hat bei den Schüler:innen, Eltern und Lehrer:innen große Begeisterung ausgelöst. Doch auch Anna freute sich: „Nicht nur bei ihnen, sondern auch bei mir! Es war ein fantastischer Tag – sehr berührend, beeindruckend und auf ganzer Linie einfach nur schön! Waldorfschulen sind vom Gefühl her wie mein persönliches Wohlfühl-Wohnzimmer.“ Aus diesem Anlass komponierte die Musikerin auch den gleichnamigen Song „Wohnzimmer“.

„Ich habe eigens für dieses Schulprojekt Begleitstimmen zu ‚Wohnzimmer‘ komponiert, außerdem haben wir mit Michaela Coers eine Choreographie dazu erarbeitet. Alle haben wunderbar mitgemacht – Schüler:innen, Eltern, Lehrer:innen. Und unter der An-



leitung von zwei angehenden Film:innen konnten sich die Kids für einen Tag als Kamera- und Tonassistenten versuchen. Das fertige Musikvideo und vieles mehr gibt's am 12. Juni beim großen Spielefest vor Ort zu sehen“, berichtete Anna Heimrath über das gemeinsame Projekt. Der gemeinsame, schöpferische Prozess verbindet Menschen und durch die Musik erleben Kinder und Erwachsene Resonanz und Verbundenheit. Über das Schulkonzept fügt sie hinzu: „Träume nicht nur träumen, sondern leben – das war für mich die Quintessenz, die mir die Waldorfschule mit auf meinen Weg gegeben hat.“

### Anmeldungen für das Schuljahr 2022/2023

Noch sind Plätze frei! Schulpräsidentin Cordula Kreidl: „Wer eine Mittelschule mit fremdsprachlich, künstlerisch und musikalischem Schwerpunkt sucht, ist bei uns genau richtig. Durch diese drei Komponenten bieten wir den Kindern nicht nur ein breites Spektrum an Möglichkeiten, sondern lassen auch gleichzeitig viele wertvolle Chancen- und Entwicklungsräume offen.“ Zum 20-jährigen Jubiläum, am 12. Juni sind alle Interessierten herzlich willkommen! Alle weiteren Informationen unter: [www.familien-schule.eu](http://www.familien-schule.eu)

# GÖTZNER

## GENUSSMARKT

Über 500 verschiedene Pflanzen und Gemüsesetzlinge produziert der Mahler Hof auf über 5000 m<sup>2</sup> unter Glas und Folie.

Beste Voraussetzungen für stämmige, gesunde Setzlinge. Ab Mitte Mai ist die beste Zeit sie auszupflanzen.

**Am Dienstagvormittag ab 8 Uhr am Marktstand vom Mahler Hof.**



# 71. JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG DES ALPENVEREINS

Nach der Absage im letzten Jahr und zweimaliger Verschiebung konnte Obmann Hannes Bolter in der Kulturbühne AMBACH zahlreiche Mitglieder, Jubilare und Ehrengäste begrüßen.

Zum Glück ist es wieder möglich, sämtliche Touren und Veranstaltungen ohne Einschränkungen durchzuführen. Alle Gruppen sind voll im Einsatz und mit Begeisterung dabei. In den Teams hat es einige Veränderungen gegeben: Ulla Wutzl hat die Leitung der Wandergruppe übernommen und berichtet erstmals von den wöchentlichen Dienstagstouren. Klettersteigbetreuer Chris Kessler stellte sich vor und hat bereits einige Bereiche der Klettersteige saniert bzw. erneuert. Heidi Mittelberger betreut das Vereinsheim. Unsere Mitgliederzeitschrift, die „Dimensionen“ werden von Christa Bischoff und Werner Widmann erstellt. Benedikt Lampert ergänzt neu das Team der Kindergruppe. Klaus Gassner konnte als Materialwart und Betreuer der Homepage gewonnen werden. Alpinreferent Elmar



Langjährige Funktionäre Andreas Kresser, Elmar Pöpl, Hans Schinnerl.

Pöpl trägt letztmalig seinen Bericht vor, er legt sein Amt zurück. Obmann Hannes Bolter gibt für Jänner 2023 seinen Rücktritt bekannt. Bewerbungen sind für beide Stellen willkommen!

Auch dieses Jahr konnten Vereinsmitglieder für ihre Treue geehrt werden: Irmgard Vorstandlechner für 70 Jahre, Edwin Loacker und Franz Rüb für 60 Jahre, Erika Bertsch für 50 Jahre, Walter Ender und Bruno Wäger für 40 Jahre, sowie Annika Bell, Thomas Marte, Emilie Strasser-Mathis, Dietmar Sandholzer und Gerhard Bell für 25 Jahre Mitgliedschaft.

Den langjährigen Funktionären Hans Schinnerl, Andreas Kresser und Elmar Pöpl überreichte Hannes Bolter ein Proviantpaket und bedankte sich für die jahrelange ehrenamtliche Mitarbeit.

Gemeinderat Christoph Längle und Koblachs Bürgermeister Gerd Hölzl überbrachten Grüße, gratulierten für die ausgezeichnete Vereinsarbeit und wünschen ein unfallfreies Bergjahr.



Irmgard Vorstandlechner (70 Jahre), Bruno Wäger und Walter Ender (40 Jahre) Edwin Loacker und Franz Rüb (60 Jahre) Bertsch Erika (50 Jahre) mit Obmann Hannes Bolter.



[www.goetzis.at](http://www.goetzis.at)

Mit einem Klick zur digitalen Bürgerkommunikation



## 37. GENERALVERSAMMLUNG DES KRIPPENVEREINS GÖTZIS

Der Krippenverein Götzis konnte in diesem Jahr die 37. Generalversammlung abhalten, das Restaurant „Gächter's ambach“ bot den geeigneten Rahmen.

33 Mitglieder waren der Einladung gefolgt und wurden von Obmann Willi Pröll begrüßt. Willkommen geheißen wurde die Leiterin der VlbG. Krippenschule Carmen Lassnig und Ehrenobmann Josef Hagen als Vertreter des Landeskrippenverbandes, die Gemeinde Götzis war leider nicht vertreten.

Nach dem Totengedenken für Vera Marte und Anni Drexel und dem Tätigkeitsbericht 2021 folgte der Kassabericht von Kassian Krall und die einstimmige Entlastung des Vorstands auf Antrag der Kassaprüfer.

Der Obmann berichtete danach über die Einschränkungen durch die Corona-Maßnahmen und, dass im Jahr 2021 die Krippenbaukurse doch wieder durchgeführt werden konnten, die Krippenausstellung aber nicht mehr möglich war. Dafür bedankte er sich beim Lehrerteam und bat um weite-



37. Generalversammlung des Krippenvereins Götzis.

ren engagierten Einsatz im laufenden Jahr. Heuer soll auch wieder auf Normalbetrieb umgestellt werden, der Start erfolgte mit einem Luftgewehrschießen. 13 Teilnehmer zeigten sich als Gäste der Schützengilde Götzis von ihrer ruhigen Seite und manch ei-

ner staunte selbst über seine Treffsicherheit. Herzlichen Dank an die Schützengilde, wir werden gerne wiederkommen. Auch für einen Vereinsausflug zum Campus Galli in Deutschland gab es eine Einladung mit der Bitte um zahlreiche Teilnahme.

### PFARRE

## EISERNE PROFESS VON SR. WALTRAUDE SCHWAB AUS GÖTZIS IN WERNBERG

Schwester Waltraude (Irmgard) Schwab, CPS, geb. 1934, aus Götzis feierte an Christi Himmelfahrt 2022 im Kloster Wernberg bei Villach ihre „Eiserne Profess“, das ist die 65. Wiederkehr der ewigen Profess (endgültiger Eintritt ins Kloster) im Jahre 1957.

Sie ist eine Tochter von Agathe und Josef Schwab (Tischlerei Schwab) und – wie schon ihre Schwestern Agathe (1930-2021) und Alfonse (1928-2015) - 1955 ins Kloster Wernberg eingetreten. Irmgard kam in den 1960er Jahren wieder nach Vorarlberg, wo sie als Pfarrschwester und Religionsleh-

rerin bei den päpstlichen Missionswerken in Bregenz-St. Kolumban und in Frastanz tätig war. Nach ihrer Rückkehr ins Kloster Wernberg im 1980 übernahm sie den Hotelbetrieb, den sie bis vor einigen Jahren erfolgreich leitete. Die Laudatio für die jubilierenden Schwestern hielt die Provinzoberin der Missionswestern vom kostbaren Blut im Kloster Wernberg, Pallotti Findenig, den Festgottesdienst zelebrierten Rektor Josef Kopeinig und P. Bruno Kempf. Zu diesem Ereignis reiste natürlich die Verwandtschaft Schwab-Türtscher-Nachbaur aus Vorarlberg an.



vlnr: Rektor Josef Kopeinig, Schwester Waltraude, Oberin Mag. Pallotti Findenig und P. Bruno Kempf.

## WANDERUNG ZÄMMA LEABA

**Der letzte Mittwoch Ende Mai war ein leuchtender Frühlingstag mit angenehmen Temperaturen. Elf Wanderfreunde trafen sich zur gemeinsamen Wanderung beim Haus der Generationen.**

Die neun Frauen und zwei Männer marschierten los, in Begleitung von Marlene's Hund Memphys, der selbstverständlich an der Leine geführt wurde.

Über die Altacher Straße gelangten die Spaziergänger zum Mösle, überquerten die Straße und erfreuten sich an den zahlreichen sibirischen Schwertlilien die in der Wiese blühten. Weiter ging es über die Gost bis zum Bahnhof in Altach. Danach querten die Wanderfreunde die Riedstraße und passierten den Islamischen Friedhof. Die Gruppe beobachtete drei

Störche, die in der gemähten Wiese nach Futter suchten. Bei der Überquerung der Brücke im Fohren konnten alle zusammen hunderte von frisch geschlüpften Kaulquappen beobachten, die unter der Brücke schwammen. Der weitere Weg führte die Gruppe entlang dem Römerweg, mit einem kurzen Anstieg zum Kojenweg. Dann näherten sie sich wieder dem Ausgangspunkt, dem Haus der Generationen. Zufrieden mit sich selber und dem gemeinsamen Nachmittag verabschiedeten sich die Wanderer bis zum nächsten Mal.

Die nächste Wanderung findet am Mittwoch, dem 29. Juni 2022, mit Treffpunkt um 14 Uhr, beim Haus der Generationen statt. Keine Anmeldung erforderlich.



## JUBILARE

- 03.06. Ingrid Metzler  
Udelbergstraße 14  
73 Jahre
- 03.06. Hermann Loacker  
Spines 4  
83 Jahre
- 05.06. Aloisia Kriegl  
Kirlastraße 134  
84 Jahre
- 06.06. Siegfried Gailberger  
Mösleweg 9/1  
83 Jahre
- 07.06. Silvia Lamprecht  
Brunnengasse 7/2  
71 Jahre
- 08.06. Marianne Komnidis  
Marktstraße 10a/1  
83 Jahre

Die Marktgemeinde Götzis wünscht den Jubilaren ein schönes Fest sowie viel Glück und Gesundheit im neuen Lebensjahr.

## FUNDAMT

### Gefunden:

1 Schlüsselbund mit Seat-Autoschlüssel



TÄGLICH AKTUELL

[WWW.GOETZIS.AT](http://WWW.GOETZIS.AT)



# SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Zu ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

## **Götzner für Götzner**

• Zum Gedenken an Lotte Ender von Fam. Dr. Kurt Ender € 100,-.

## **Restaurierung der Alten Kirche**

• Zum Gedenken an Lotte Ender von den Patenkindern Markus, Cornelia, Ingrid und Reinhard € 200,-, Marianne und Kurt Ellensohn € 100,-.  
• Zum Gedenken an Stefan Bertel von Agathe Erdogan € 20,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

# KIRCHLICHE NACHRICHTEN

## **Gottesdienste und Termine der Pfarre Götzis**

### **Donnerstag, 2. Juni**

19.00 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche

### **Samstag, 4. Juni**

6.00 Uhr Treffpunkt bei der Pfarrkirche zum ersten Bittgang nach St. Arbogast  
18.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

### **Sonntag, 5. Juni – Pfingstsonntag**

9.00 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche musikalisch gestaltet vom Pfarrkirchenchor, aufgeführt wird die Missa in honorem St. Arbogasti  
1. Lesung: Apg 2,1-11  
2. Lesung: 1 Kor 12,3b-7.12-13  
Evangelium: Joh 20,19-23  
18.00 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche

### **Montag, 6. Juni – Pfingstmontag**

10.00 Uhr Kummamesse für alle Pfarren der Kuppenbergregion  
Bei schlechter Witterung ist die Messfeier in der Pfarrkirche Koblach.

### **Dienstag, 7. Juni**

19.00 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche

### **Mittwoch, 8. Juni**

17.00 Uhr bis 18.45 Uhr: Eucharistische Anbetung in der Alten Kirche  
19.00 Uhr Messfeier in der Alten Kirche

### **Donnerstag, 9. Juni**

19.00 Uhr Rosenkranz in der Alten Kirche

## **Ansprechperson bei Beerdigungen:**

Kpl. Rosh Joseph Kalluveetil,  
T 0660 5876534

## **Homepage der Pfarre St. Ulrich:**

<http://www.pfarre-goetzis.at>

**Informationen zur Alten Kirche und Spendenkonten:**  
<http://www.altekirche.at>

## **Gottesdienste in der Meschacher Kirche**

### **Sonntag, 5. Juni**

9.30 Uhr Pf. Eugen Giselbrecht

## **Gottesdienste in der Kapelle des Bildungshauses St. Arbogast**

### **Donnerstag, 2. Juni**

19 Uhr Eucharistiefeier mit P. Pepp. Steinmetz

### **Sonntag, 5. Juni**

11.30 Uhr Eucharistiefeier mit P. Pepp. Steinmetz

## **Evangelische Pfarrgemeinde A.u.H.B, Feldkirch**

[www.evangel-feldkirch.at](http://www.evangel-feldkirch.at)

### **Samstag, 4. Juni**

18.00 Uhr Abendmahls-Gottesdienst für Konfirmand\*innen und Eltern mit Pfrin. Margit Leuthold und Kurator Karl Grabuschnigg

### **Sonntag, 5. Juni**

9.30 Uhr Pfingstfest und Konfirmation 2021/2022 mit Pfrin. Margit Leuthold und Kurator Karl Grabuschnigg

### **Mittwoch, 8. Juni**

14.30 Uhr Anekdotenkaffee  
18.00 Uhr Friedensgebet mit Pfrin. Barbara Wedam

Gottesdienste und Veranstaltungen unter Einhaltung der aktuellen Covid-Auflagen.  
Genauere Informationen auf der Homepage [www.evangel-feldkirch.at](http://www.evangel-feldkirch.at) unter „Termine“.

## **Neuapostolische Kirche Götzis**

Zollweh 8

### **Sonntag 5. Juni**

9.30 Uhr Gottesdienst

### **Mittwoch 8. Juni**

20.00 Uhr Gottesdienst

## **Offene Christliche Gemeinschaft**

Am Garnmarkt 5

### **Sonntag, 5. Juni**

9.30 Uhr, Gottesdienst. Alexander Tiefenthaler spricht in der aktuellen Vortragsreihe „Eine Kultur der Ehre über das Thema: „Gnade weitergeben“

# VEREINSANZEIGER

## Alpenverein

Am 7. Juni trifft sich die Wandergruppe um 8 Uhr AmBach und fährt mit Martha Müller nach Stein im Toggenburg. Von dort wandern wir auf die Vordere Höhi an den Dürrbachfällen vorbei auf den Gulmen Retour über Furgglen - Degerten Stein. Es sind ca 850 Hm und ca 5 - 5 ½ Std.

Mountainbike-Führungstour, Montafon Spezial“ Samstag, 04.06.2022, 700 - 1200 Hm, 30 km, S1-S2; Anmeldung bei Dominik unter T 0681 81580905

## Hauskrankenpflege / MOHI

T 0660 8937049 (Mailbox) oder in dringenden Fällen während der Dienstzeiten unter T 0660 8937040, E-Mail: hkp@hauskrankenpflege-goetzis.at , www.hauskrankenpflege-goetzis.at; MOHI T 0660 8937055, mohi@hauskrankenpflege-goetzis.at

## Jahrgang 1948

Nach der Corona Pause machen wir einen eintägigen Ausflug in den Bregenzerwald mit dem (gsiBus). Start am Mittwoch 22.Juni 2022 8.30 Uhr beim Bahnhof Götzis Ankunft ca. 18:00 wieder beim Bahnhof Götzis. Der Tag kostet 79:00 Euro mit dabei ist das Mittagessen zur Auswahl sind Schnitzel, Kässpätzle oder Salatteller. Bitte den Wunsch äußern welches Essen es sein soll. mit dabei ist auch die Käsestrasse und Bergbrennerei Löwen mit Schnabsverköstigung. Der Ausflug findet nur bei schöner Witterung statt. Anmeldeschluß: 14.Juni 2022 Tel.: 0664 1845677 oder Ein-

zahlungen Jahresbeitrag (10€) plus Ausflug können auf das Jahrgängerkonto Bank 99 Bic: AT90 1921 0204 0153 6003 gemacht werden.

## KAB

Kath. Arbeitnehmer/innen Bewegung VlbG. Alle aktuellen Wanderungen und Jakobswege auf unserer Homepage! [www.kab-vorarlberg.com](http://www.kab-vorarlberg.com)

## Kameradschaftsbund

Nächster Dienstagshock, 7. Juni, 1630 Uhr, Gasthaus Ochsen, Bei Rückfragen bitte Helmut Loacker T 0664 8433310 oder Christoph Längle, BA T 0676 9669789 kontaktieren.

## Krippenverein

In diesem Jahr werden wir wieder einen Vereinsausflug abhalten Ziel ist am 18. Juni der Campus Galli in Meßkirch (Deutschland). Diese Fahrt ist auch für junge Teilnehmer und Familien sehr interessant, Anmeldung durch Einzahlung des Reisepreises bis zum 4. Juni 2022 nicht vergessen. In unseren Krippenkursen im Herbst sind noch einige Plätze frei. Anmeldungen sind über unsere Homepage [krippenverein-goetzis.at](http://krippenverein-goetzis.at) oder im Vereinslokal Am Bach 10 möglich.

## Kneippverein Götzis

Pfingstsonntag und -montag bei trockenem Wetter von 14 - 18 Uhr gemütlicher Hock in der Wassertrete. Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch.

Jeden Dienstag Radfahren nur bei trockenem Wetter, sonst machen wir eine Wanderung, Treffpunkt 14 Uhr Parkplatz AMBACH.

Jeden Donnerstag bei trockenem Wetter Radtour ganztägig mit Ewald Heinzle, Treffpunkt 8.30 Uhr Moosstr.

Achtung Montag, 13.06., 19 Uhr Singabend in Götzis (Kneipplokal). Alle die gerne singen sind herzlich eingeladen.

## Naturfreunde Götzis

Von 4.-6. Juni ist das Götzner Haus geschlossen. Am 11.+12. Juni verwöhnt euch Jörg Kathan mit Team. Anfragen bitte an Bianca Furlan T 0664 5594253 oder [goetznerhaus@naturfreunde.at](mailto:goetznerhaus@naturfreunde.at)

## Vollbad FC Götzis

Heimspiele im Mösle Stadion: 1. Landesklasse - Samstag, 04.06., 15.15 Uhr FC Götzis - FC Nüziders; 3. Landesklasse - Samstag, 04.06., 18.00 Uhr FC Götzis 1b - TSV Altenstadt 1b; Landesliga - Samstag 04.06., 17.30 Uhr, FC Koblach - TSV Altenstadt; 5. Landesklasse - Samstag 04.06., 14.45 Uhr, FC Koblach 1b - Nüziders 1b; Altherren - Freitag 03.06., FC Götzis - SC Hatlerdorf; Die Nachwuchsmannschaften sind am Pfingstwochenende spielfrei.

Spielberichte und aktuelle Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage unter [www.fc-goetzis.at](http://www.fc-goetzis.at).

